

Guide pour rechercher un ancêtre à Naples dans les années 1809 à 1865 par Hubert BLAZEJEWSKI

Pour la première moitié du 19^{ème} siècle, les registres de l'Etat-Civil de la ville de Naples ont été numérisés par les Mormons et sont en partie accessibles sur Internet.

On trouve 3 répertoires d'archives :

- **Stato civile napoleonico** de 1809 à 1815
- **Stato civile della restaurazione**, de 1816 à 1860
- **Stato civile italiano** de 1861 à 1865

Deux sites permettent d'y accéder :

- **Le portail « Antenati »** des archives italiennes : <http://www.antenati.san.beniculturali.it>
- **Le site des Mormons « FamilySearch »** : <http://familysearch.org>

Le territoire de la commune de Naples est divisé en 10 municipalités, chacune étant subdivisée en quartiers (30 au total). Début 2016 à l'écriture de ce guide, seules les archives de 18 quartiers étaient accessibles. Le fond devrait s'étoffer au fur et à mesure.



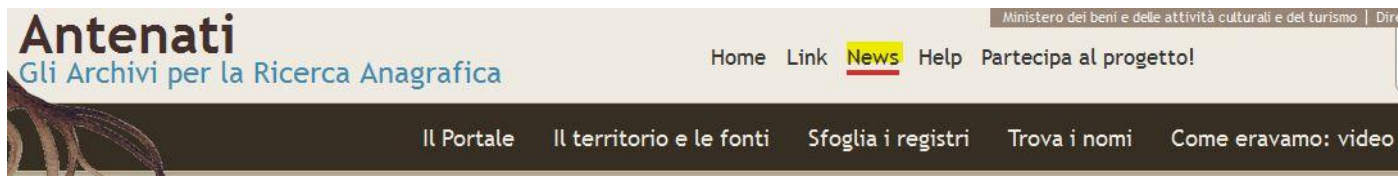
Les quartiers en **gras** sont disponibles en ligne :

- Municipalità 1 - **San Ferdinando - Chiaia - Posillipo**
- Municipalità 2 - **San Giuseppe - Montecalvario - Avvocata - Mercato - Pendino - Porto**
- Municipalità 3 - **Stella - San Carlo all'Arena**
- Municipalità 4 - **Vicaria - San Lorenzo** - Poggioreale - Zona Industriale
- Municipalità 5 - **Vomero - Arenella**
- Municipalità 6 - Ponticelli - Barra - San Giovanni a Teduccio
- Municipalità 7 - **Miano e Marienella** - Secondigliano - San Pietro a Patierno
- Municipalità 8 - Chiaiano - Piscinola - Scampia
- Municipalità 9 - Soccavo - Pianura
- Municipalità 10 - Bagnoli - **Fuorigrotta**

* *
*

→ **Rechercher sur le portail « Antenati »** : <http://www.antenati.san.beniculturali.it>

L'accès est libre et gratuit. L'interface est disponible uniquement en italien et en anglais.



Sur la page d'accueil, tout en haut, un clic sur « *News* » donne la liste des derniers registres mis en ligne.

Deux méthodes pour retrouver un ancêtre :

1/Lorsque les registres sont indexés

- L'onglet « **Trova i nomi** » va permettre de faire une recherche directe et rapide à partir d'un nom
- Inscrivez-le dans la case « **Cognome** ». Cliquer ensuite sur « **Cerca** »
- Si les registres sont indexés, le résultat sera positif et vous visualiserez l'image de l'acte recherché
- On peut affiner la recherche en précisant le prénom « **Nome** », le type d'acte, la commune, et les années

Patience, les résultats sont parfois longs à apparaître...

Exemple de recherche sur le nom « Cancellario » (sachant que la branche qui m'intéresse est originaire de Lanciano, région des Abruzzes, dans les années 1750). Certains d'entre eux auraient-ils rejoint Naples ?

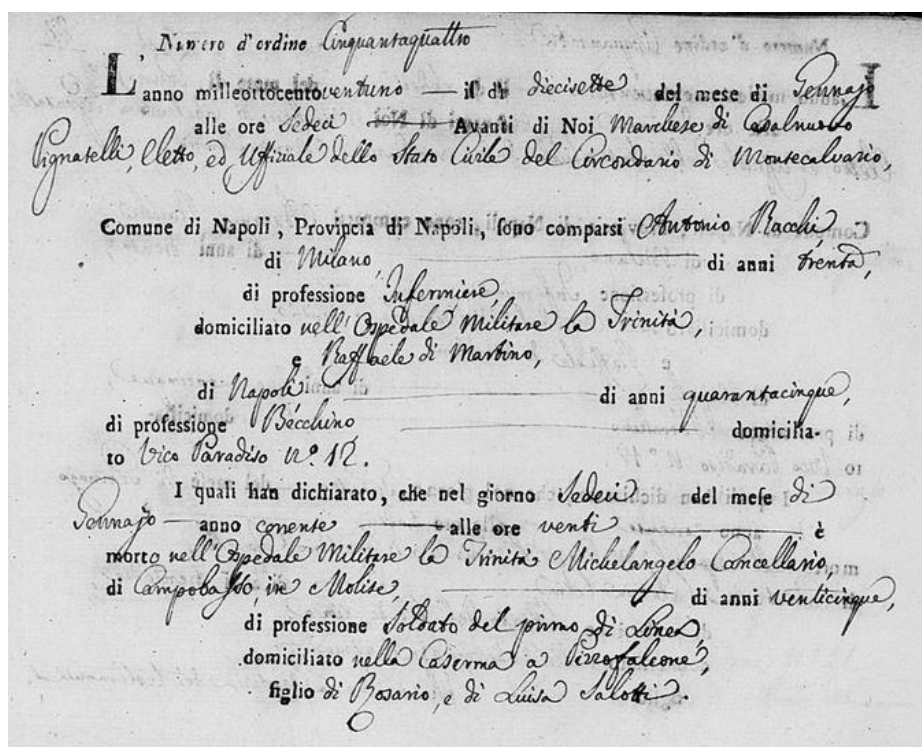
Nome:	Cognome: cancellario
Tipologia di Atto:	Comune/Località: napoli
Anno Inizio:	Anno Fine:
Cerca	

Trovati 1 - 2

Elisa Teresa Carmela Cancellario Padre : Andrea Cancellario Madre : Maria De Roma Apri	Comune/Località : Quartiere Montecalvario, Napoli, Napoli, Italia Data : 11 Mar 1846 Tipologia di Atto : Nascite
Michelangelo Cancellario Padre : Rosario Madre : Luisa Salotti Apri	Comune/Località : Quartiere Montecalvario, Napoli, Napoli, Italia Data : 16 Jan 1821 Tipologia di Atto : Morti

On obtient 2 résultats, une naissance et un décès dans le quartier Montecalvario de Naples.

Pour visualiser un acte, cliquez sur « **Apri** » :



Acte de décès n° 54 établi le 17 janvier 1821

On apprend que *Michelangelo Cancellario* est décédé le 16 janvier 1821 à l'Hôpital Militaire de La Trinité. Il était âgé de 25 ans, donc né en 1796, originaire de Campobasso, région de Molise. Son père s'appelle Rosario et sa mère Luisa Salotti. Michelangelo était soldat au Premier de Ligne, à la Caserne de Pizzofalcone. On peut supposer qu'il est décédé des suites de blessure ou de maladie.

2/Lorsque les registres n'ont pas été indexés

La situation sera plus complexe et plus longue. Il faudra consulter d'abord les tables d'index alphabétiques, lorsqu'elles existent, ou alors feuilleter les registres année par année et page par page.

- L'onglet « **Sfoglia i registri** » permet d'accéder aux registres des communes
- Inutile d'inscrire directement *Napoli* dans la case « **Comune/Località** » - un message nous informe qu'il n'y a aucun résultat
- Précisez *Archivio di stato di Napoli* dans la case « **Istituto di Conservazione** »
- Indiquez un quartier dans la case « **Comune/Località** »
- Consultez les index

Istituto di Conservazione

Fondo

Comune/Località

Tipologia di Atto

Anno Inizio Anno Fine

Trovati 1 - 3

Apri	Istituto di Conservazione: Archivio di Stato di Napoli Fondo: Stato civile della restaurazione Comune/Località: Montecalvario
Apri	Istituto di Conservazione: Archivio di Stato di Napoli Fondo: Stato civile italiano Comune/Località: Montecalvario
Apri	Istituto di Conservazione: Archivio di Stato di Napoli Fondo: Stato civile napoleonico Comune/Località: Montecalvario

Cliquez sur « **Apri** » pour accéder au dossier des registres du quartier Montecalvario :

Montecalvario		
» ITALIA » Archivio di Stato di Napoli » Stato civile della restaurazione » Montecalvario		
Diversi	Matrimoni	Matrimoni, ecclesiastici
Matrimoni, indice	Matrimoni, memorandum	Matrimoni, memorandum notificazioni ed opposizioni
Matrimoni, notificazioni	Matrimoni, notificazioni ed opposizioni	Matrimoni, processetti
Matrimoni, pubblicazioni	Morti	Morti, indice
Nati	Nati, battesimi	Nati, indice

Nati, Morti, Matrimoni, pour les registres des naissances, décès et mariage

Nati indice, Morti indice, Matrimoni indice, pour les index annuels

Matrimoni processetti (même numéro d'ordre que les mariages) qui contient tous les documents annexes du mariage (extraits d'acte de naissance ou baptême des mariés, décès parents ou ex conjoint).

Voici une autre méthode pour y arriver. Elle permet aussi d'accéder aux autres régions d'Italie.

Cliquez sur l'onglet « **Il territorio e le fonti** »

Choisir sur la carte d'Italie la région « **Campania** »

Les villes dont les registres sont en ligne s'affichent. Cliquez sur « **Napoli** »



Une nouvelle fenêtre s'ouvre. Sélectionnez « **Sfoglia i registri** »



Pour enfin arriver aux archives de Naples.



Sélectionnons le second dossier « **Stato civile della restaurazione** »



Et le quartier de « **Montecalvario** ».

On obtient le même résultat que précédemment.

Montecalvario		
» ITALIA » Archivio di Stato di Napoli » Stato civile della restaurazione » Montecalvario		
Diversi	Matrimoni	Matrimoni, ecclesiastici
Matrimoni, indice	Matrimoni, memorandum	Matrimoni, memorandum notificazioni ed opposizioni
Matrimoni, notificazioni	Matrimoni, notificazioni ed opposizioni	Matrimoni, processetti
Matrimoni, pubblicazioni	Morti	Morti, indice
Nati	Nati, battesimi	Nati, indice

Ouvrons le dossier « **Morti, indice** » qui comporte les index des décès de 1816 à 1846. Si on connaît l'année du décès, la recherche sera facilitée. Si non, il faudra prendre le temps de consulter plusieurs années.

Dans notre cas, cliquons sur 1821

On visualise d'abord les vignettes de chaque page de l'index.

1821

» ITALIA » Archivio di Stato di Napoli » Stato civile della restaurazione » Montecalvario » Morti, indice » 1821

successivo » ult...

Pagina: 1 2

 Immagine 1
  Immagine 2
  Immagine 3

 Immagine 4
  Immagine 5
  Immagine 6

 Immagine 7
  Immagine 8
  Immagine 9

 Immagine 10
  Immagine 11
  Immagine 12

 Immagine 13
  Immagine 14
  Immagine 15

Et au final, sur la vignette « **Immagine 14** » on retrouve les informations recherchées et le numéro de l'acte correspondant au décès de Michelangelo.

NUM. d' ordine	Cognomi, e Nomi de' DEFUNTI.	PATRIA.	Professione	Nomi, e Cognomi dei GENITORI.	Giorno della MORTE.	Osservazioni
56.	Michelangelo	Procida	Liberto	Anna Maria e Gennaro	16. Gen.	

Conclusion : Dans le cas de registres non indexés, la recherche peut être très longue.

Recherche sur le site des Mormons : <http://familysearch.org>

L'accès est libre et gratuit. L'interface est en français.

En ce qui concerne Naples, vous ne pourrez pas visualiser l'acte recherché : une divergence existe entre **Antenati** qui est propriétaire des images et **Familysearch** qui n'a pas reçu l'autorisation de les diffuser.

Par contre, vous pourrez obtenir et imprimer une retranscription de l'acte avec les principales informations.



Sélectionnez « **Documents** » dans l'onglet « **Rechercher** »

Inscrivez alors le nom de famille et cochez la case « Recherche exacte des renseignements ». Cela évite d'obtenir trop de résultats prenant en compte les variantes du nom. Vous pourrez le faire par la suite.

Rechercher dans les documents d'archives.

Recherchez un ancêtre décédé dans des documents d'archives pour découvrir des renseignements d'état civil le concernant.

NOM DE L'ANCÊTRE DÉCÉDÉ

Prénoms: Noms de famille: ☒

FAIRE UNE RECHERCHE À PARTIR D'UN ÉVÉNEMENT :

Naissance | Mariage | Lieu de résidence | Décès | Tout

Lieu de naissance: Année de naissance (plage d'années): Du Au

FAIRE UNE RECHERCHE AVEC UN LIEN DE PARENTÉ :

Conjoint | Parents | Autre personne

AFFINER LA RECHERCHE PAR :

Lieu | Type | N° de lot | N° de microfilm

Pays: État, province ou région:

☒ Recherche exacte de tous les renseignements

Recherche par lieu

Cliquez sur une région du monde pour commencer à faire des recherches dans une région précise.

Trouver une collection

Vous souhaitez effectuer une recherche dans une collection particulière ? Trouvez-la ici.

Titre de la collection:

[Parcourir toutes les collections publiées](#)

Vous pouvez aussi choisir de cliquer sur « **Parcourir toutes les collections publiées** », puis sur « **Europe continentale** », et sur « **Italie** » dans les fenêtres qui vont s'ouvrir successivement.

Vous avez la liste des collections disponibles.

Faites défiler jusqu'à la collection recherchée - ci-dessous - et sélectionnez la.

Italy, Napoli, Civil Registration (State Archive), 1809-1865	559 011	05/Jan./2016
--	---------	--------------

Inscrivez alors le nom de famille et cochez la case « Recherche exacte des renseignements »

Rechercher dans la collection

NOM DE L'ANCÊTRE DÉCÉDÉ

Prénoms Noms de famille

☒ Recherche exacte de tous les renseignements

FAIRE UNE RECHERCHE À PARTIR D'UN ÉVÉNEMENT :

Naissance | Mariage | Lieu de résidence | Décès | Tout

FAIRE UNE RECHERCHE AVEC UN LIEN DE PARENTÉ :

Conjoint | Parents | Autre personne

AFFINER LA RECHERCHE PAR :

Type

☒ Recherche exacte de tous les renseignements

Rechercher Réinitialiser

Le résultat est rapide et semblable à celui obtenu sur le portail Antenati.

Italy, Napoli, Civil Registration (State Archive), 1809-1865					
1-3 sur 3 résultats pour Nom: Cancellario					
Nombre de résultats à afficher : 20 50 75					
Aperçu	Nom	Manifestations		Liens de parenté	Détails Image
▶	Elisa Teresa Carmela Cancellario Italy, Napoli, Civil Registration (State Archive), 1809-1865	naissance : 11 mars 1846	Quartiere Montecalvario, Napoli, Napoli, Italy	père: Andrea Cancellario mère: Maria De Roma	 
▶	Michelangelo Cancellario Italy, Napoli, Civil Registration (State Archive), 1809-1865	naissance : 1796 décès : 16 janvier 1821	Campobasso Quartiere Montecalvario, Napoli, Napoli, Italy	père: Rosario mère: Luisa Salotti	 
▶	Andrea Cancellario Père Italy, Napoli, Civil Registration (State Archive), 1809-1865			conjoint: Maria De Roma enfant: Elisa Teresa Carmela Cancellario	 

On retrouve notre Michelangelo.

Un clic sur la vignette dans la colonne « **Détail** » permet d'obtenir la retranscription de l'acte de décès.

Un clic sur la vignette dans la colonne « **Image** » nous invitera à rejoindre le portail Antenati pour visualiser l'acte.

Une indication intéressante apparaît tout en bas, le n° du microfilm.

COPIER IMPRIMER BOÎTE DES SOURCES TRANSMETTRE

Michelangelo Cancellario

Italia, Napoli, Stato Civile (Archivio di Stato)

Nom	Michelangelo Cancellario
Type d'événement	Death
Date de l'événement	16 Jan 1821
Lieu de l'événement	Quartiere Montecalvario, Napoli, Napoli, Italy
Sexe	Male
Âge	25
Année de naissance (estimée)	1796
Lieu de naissance	Campobasso
Nom du père	Rosario
Nom de la mère	Luisa Salotti
Numéro de saisie	54

INDIQUER CE DOCUMENT EN RÉFÉRENCE

"Italia, Napoli, Stato Civile (Archivio di Stato), 1809-1865," database with images, FamilySearch (https://familysearch.org/ark:/61903/1:1:QJDQ-GH4Y : accessed 8 February 2016), Michelangelo Cancellario, Death, citing Quartiere Montecalvario, Napoli, Napoli, Italy, Archivio di Stato di Napoli (Napoli State Archives); FHL microfilm 1,981,140.

Les sites **Antenati** et **Familysearch** sont complémentaires.

Sur le premier vous obtiendrez l'image de l'acte recherché, mais l'interface du site ne donne pas la possibilité d'enregistrement. Il vous faudra d'abord, avec un clic droit sur l'image, sélectionner l'option « enregistrer l'image sous », puis valider. Ensuite retrouver le fichier sur votre disque dur et en extraire la partie qui vous concerne. Vous pouvez aussi faire une capture d'écran avec la partie qui vous intéresse.

Sur le second, pas d'image, mais vous aurez la retranscription des informations principales contenues dans l'acte, avec la possibilité de copier et imprimer.

* * * * *

Existe-t-il d'autres pistes pour rechercher un ancêtre en Italie

N'importe quel moteur de recherche vous donnera accès, à partir de votre ordinateur, à de nombreux sites biens documentés sur le sujet.

A noter que les informations trouvées se répètent parfois, mais se complètent et souvent se confirment. Il vous restera à vous assurer de l'exactitude de vos trouvailles.

Un site en particulier attire l'attention. Vous y trouverez une page dédiée à la Campanie et la réponse à de nombreuses questions sur les recherches en Italie.

Afin de ne pas plagier les conseils qui y sont donnés, voici le lien pour y accéder.

<http://www.venarbol.net/liens/recherches-en-italie/campanie>

Vous pourrez également faire une recherche parmi les arbres publics mis en ligne sur les sites

<http://www.genealogie.com> et <http://www.geneanet.org>

En vous y inscrivant gratuitement vous pourrez envoyer une demande d'accès aux informations.

La Grande Famille de Procida et Ischia - Février 2016 - Hubert Blazejewski